

Sugerencias para el Consumidor

James E. McGreevey
Gobernador

Peter C. Harvey
Procurador General

Reni Erdos
Directora

Mantenga su Información Personal Privada

Lo que usted debe saber acerca de los avisos de privacidad

Una ley federal ahora requiere que instituciones financieras con las cuales usted tiene una relación como consumidor, le provean con una nota acerca de su privacidad empezando el uno de julio, del año 2001. Cada banco, compañía de tarjeta de crédito, compañía de seguros, compañía de seguridad, u otra institución financiera, debe proveer a su clientela con una nota de privacidad que: (1) explica como procesa información personal que no está abierta al público; (2) describe como consumidores pueden tomar acción para limitar la revelación de su información personal a otros. **“Bajo esta ley su institución financiera puede compartir su información personal con otros negocios a menos que usted tome acción para limitar esa revelación”.**

La obligación es de usted de actuar

Se ha estimado que en el año 2001 aproximadamente un 1.6 trillones de notas de privacidad fueron repartidas por las instituciones financieras a través de la nación. Por favor revise la información siguiente, para que pueda estar preparado para tomar acción cuando reciba su nota de privacidad.

¿Cuándo recibirá notas de privacidad?

Usted debe recibir una nota de privacidad de cada institución con la cual usted tiene una relación financiera. Usted debe recibir una nota de privacidad una vez al año como mínimo después de la nota inicial, por todo el tiempo que usted permanezca como cliente.

Incluso si usted no tiene una relación financiera con una empresa, ésta debe darle una nota de privacidad si ésta quiere revelar información personal que tiene acerca de usted que no está abierta al público. Por ejemplo, si usted compra o aplica por un producto financiero o servicio, esa institución financiera no puede revelar su información personal no abierta al público antes de darle a usted la misma nota de privacidad que les da a sus clientes.

Lo que una nota de privacidad contiene

1. Una lista de toda clase de información personal no abierta al público que colecciona.
2. Una lista de toda clase de información personal no abierta al público que revelará a otros.
3. Una lista de toda clase de negocios relacionados y no relacionados a los cuales revela información que no es pública.
4. Si la empresa contrata con negocios no relacionados para servicio o mutua comercialización, tiene que poner una lista de la clase de negocios que tiene contratos y la clase de información personal no abierta al público que va a revelar por estos propósitos.
5. Detalles de cómo va a compartir información acerca de clientes anteriores.
6. Una declaración de otras revelaciones que pueden estar permitidas por la ley.

Una nota de privacidad también contiene una descripción de como usted puede tomar acción para mantener su información personal privada. El derecho de tomar acción para guardar su información privada se llama “Opt out” (optar por salir) porque le da la oportunidad de excluir su información personal en futuras revelaciones.

¿Qué no es información pública?

La información que no está abierta al público en general. Por ejemplo, si usted tiene un teléfono que está enlistado, es una información abierta al público, si su teléfono no está enlistado tiene que tratarse como información personal no pública.

Información personal que no es pública incluye:

- (1) cualquier información acerca de usted que una institución de finanzas ha obtenido o de otra procedencia no abierta al público; y
- (2) cualquier información acerca de su cuenta bancaria, póliza o compras hechas de tarjeta de crédito o su historial de pagos. Incluso el hecho de que usted ha aplicado por o ha

recibido un servicio financiero es información personal, no abierta al público; si usted decide “Opt Out”, su nombre no puede aparecer en una lista de clientes de esa institución de finanzas.

Excepciones y Limitaciones

Estos “Opt Out” derechos no se aplican a las revelaciones de información que la ley deja que se compartan con otros, revelaciones necesarias para procesar su aplicación, o para proveer un producto financiero o servicio.

¿Cómo puede usted “Opt Out”?

La nota de privacidad que usted recibirá explicará como puede “Optar Fuera”. Su institución financiera tiene que proveerle con una manera razonable para Opt Out, así que su nota de privacidad puede incluir:

- un formulario de respuesta o una casilla prominente donde pueda marcar para Opt Out;
- un número de teléfono gratis para Opt Out; o
- un Opt Out correo electrónico, si usted dijo que esa era la forma que quería la información.

Negocios que están Relacionados

Usted tiene el derecho bajo el Acta Imparcial Informativo de Crédito (Fair Credit Reporting Act o FCRA) de parar a una institución financiera por revelar ciertas clases de créditos a una institución semejante. Este Opt Out derecho está limitado a la información del crédito reportado. Su institución financiera será capaz de revelar otra información personal y no pública acerca de usted a sus negocios semejantes, incluso cuando usted haya decidido Opt Out su información de crédito. De esta manera, optando fuera, no quiere decir que el telemarketing o el correo no solicitado o “junk mail” se va a terminar, pero se reducirá. También puede reducir su riesgo de hacerse una víctima de fraude de identidad. Además optando fuera le da un mensaje a otras instituciones y a sus diputados que la privacidad es importante para usted.

La nota de privacidad también tiene que explicarle como puede “optar fuera” su información personal de crédito a negocios relacionados. La información de crédito incluye: que crédito se merece, cual es su crédito actual, que capacidad de crédito tiene, su carácter, su reputación en general, y que clase de vida tiene. Sin embargo no incluye información acerca de sus transacciones con su institución de finanzas, u otras clases de información personal y no pública.

Negocios que no están Relacionados

Su nota de privacidad de su institución de finanzas tiene que explicarle como usted puede “optar fuera” para mantener su información personal y no pública por ser revelada a negocios que no estén relacionados.

¿Cuándo puedo optar fuera?

Usted puede optar fuera a cualquier tiempo que quiera dentro de un tiempo razonable después de recibir su nota de privacidad. Su institución de finanzas puede empezar a revelar su personal y no pública información de crédito hasta que usted decida a “optar fuera”. Así que si usted decide a “optar fuera” lo tiene que hacer lo más pronto posible.

¿Cuánto tiempo mi “Opt Out” durará?

Su elección de Opt Out continuará protegiendo su información personal privada por ser revelada en el futuro por todo el tiempo que usted mantenga su relación comercial. Aun incluso cuando usted reciba una nota de privacidad cada año, usted no necesita “optar fuera” más de una vez. Su “Opt Out” elección terminará cuando usted notifique a su institución de finanzas que ellos pueden revelar su personal información a otros. Si usted deja de hacer negocios con su institución de finanzas, y luego en el futuro decide hacer negocios con ellos otra vez, usted tiene que “optar fuera” otra vez.

¿Se aplican estos derechos a productos de finanzas o servicios que he comprado en el Internet?

Sí. Los requisitos de la nota de privacidad y el “Opt Out” derechos se aplican a todos los negocios y transacciones hechos en el Internet.

¿Se aplican mis derechos de Opt Out a mi información médica personal?

Sí. Información personal que no es pública, incluye también cualquier información que sea médica o relacionada con la salud que haya sido recopilada por instituciones de finanzas. Por favor chequee su nota de privacidad de su compañía de seguro u otra institución de finanzas por detalles como su información médica o de salud tiene que manejarse.

Si usted recibe un Opt Out acuerdo que es muy difícil de comprender o si usted cree que una institución de finanzas está ignorando su demanda, póngase en contacto con la División de Asuntos del Consumidor, que es parte de la oficina del Procurador General, llamando al 973-504-6200 o visite nuestra Web a: www.NJConsumerAffairs.com.